

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 58352/947.

1949, január 1, SZOMBAT  
V. évfolyam, 1229. szám.

Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

A Román Munkáspárt vezetésével előre ui győzelmek felé!

## Az eredmények, megvalósítások és feladatok hatalmas seregszemléje volt a Román Népköztársaság első évfordulójának aradi ünnepe

Délelőtti ünnepi felvonuláson, délután műsoros előadáson vett részt Arad dolgozó társadalmá az évforduló alkalmából

A Román Népköztársaság megerősítésének első évfordulóját méltó módon ünnepelte meg Arad dolgozó társadalmá. Már hetekkel előbb szocialista szellemű termelési versenyek követték egymást az évforduló tiszteletére, ugyanez a lelkes, osztályharcos lendületű alkotómunka nyilvánult meg az üzemek és szakosztályok kulturális életében is.

December 30-ikán, a nevezetes nap reggelén a város külső képe is visszatükrözte azokat a mélyreható változásokat, amelyek Népköztársaságunk megszületésével bekövetkeztek.

Ünnepi díszbe öltözött állami és szövetségi ükletek egymásutánja hirdette a szocialista építómunka

diadalmas előretörését. Az állami intézmények, közhivatalok felírásaikkal, díszítéseikkel is kifejezésre juttatták, hogy az államgépezet ma már a dolgozó nép ügyeit intézi és a Román Munkáspárt a népi demokrácia vezetőereje irányítja országunk politikai, gazdasági és kulturális életét.

Szovjet és román lobogó ölelkezik a városháza tornyán...

Már jóval az ünnepi népgyűlés megkezdése előtt élénk mozgás uralta az utcákat. Dolgozók sietnek a szakosztályi gyűlések zöhelyekre és dolgozók sorakoznak fel a városháza felé vezető útvonal mentén, ahol a hadsereg és a munkásküldöttek tartják díszfelvonulásukat.

A városháza tornyáinak kupoláján román és szovjet lobogó ölelkezik össze kifejezésre juttatva a két nép szoros barátságát, a ragaszkodást, amellyel a Román Népköztársaság dolgozó lakossága viseltetik a nagy szovjetnép iránt, amely a világ első szocialista államának felépítésével történelmi példamu-

talást szolgáltatott és bizgolta mindig, hogy a kis népek egyedi önzetlen barátja.

Sztálin vezértábornagy hatalmas portréja tekint le a városháza előtti térség körül gyülekező emberekre és arra a díszes tribünre, amely előtt a népköztársaság két alapvető erőltényezője a néphadsereg és a munkásosztály képviselői vonulnak fel.

**„Dolgozni fogunk a Népköztársaság telvirágztatásáért”**

Tíz óra előtt néhány perccel már élénk képet mutat a tribün környéke.

A Román Munkáspárt megyei

szervezetének vezetője, a hadsereg képviselői, valamint a megyei és városi hatóságok vezetői várják az ünnepség megkezdését.

Ebben a pillanatban katonazenekar közledek. Két gyalogsági század vonul a térség felé. Az útvonalak szélén felsorakozott tömeg harcsányan élteti néphadseregünket tülharsogva a katonazene hangjait. Keményen és öntudatosan lépdelnek a gyalogsági egyégek, majd a tribün előtti négyzetben helyezkednek el. Nemsokkal ezután újabb induló

hangjaira figyel fel a közönség. A vörössapkás államvasúti zenekar és mögötte a CFR dolgozókból álló küldöttség vonul fel. Hatalmas felírás a menet élén: „Éljen a népek nagy tanítója Sztálin!” Egymást követik az ünnepi jelszavak, amelyek a népi demokrácia rendszerének erjét és a népköztársaság lendülettel fejlődésébe vetett hitét fejezik ki. Valóságos zászlóerdőt lobogat a szél. A vörös szín és a Román Népköztársaság színei váltják egymást. A tömeg lelkesen élteti hadseregét, amely a népköztársaság erejének kifejezője, a szabadságjogok és a népi függetlenségének hivatott védtényezője.

A köztársaság kifejező emere mellett hordozza a dolgozók tömege azoknak a személyiségeknek a portréit, akik a nép harcának irányítói. Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ana Pauker, Vasile Luca, Teohari Gheorgescu, Radacanu, Chisencovsky, Moghiorosi a Román Munkáspárt Központi Bizottságának vezetői, Parhon államelnök és Groza miniszterelnök arcképei vonulnak el.

Lelekesedéstől átreműlt emberek szavelőkorusban kiáltják a tribün felé a dolgozók fogadalmát:

„Dolgozni fogunk a köztársaság felvirágztatásáért”

Megleghangulatú ármplés közepette harsan fel a katonazenekar hangja:

**„A monarchia eltávolítása új korszak kezdetét jelentette...”**

A köztársasági Himnusz és a Szovjet Himnusz vezet be az ünnepséget. Utána Dan Ionescu tábornok a tribünön elhelyezett mikrofon előtt felolvassa Bodnarus hadügyminiszter 9. számú hadsereggparancsát, amit részletiben következő számmunkban ismertetünk. A hadsereg és a körülötte felsorakozott dolgozók harsány hurrakiáltásai tükrözik vissza az ünnepélyes hangulatot.

Néhány pernyi szünet után, amely alatt a térségben elhelyezkedett katonaság és a dolgozók küldöttsége felsorakozik a díszfelvonuláshoz, elindulnak a néphadsereg egységei. Fegyelmezett, kemény lépések ritmusa színesíti a katonazenekar indulóját.

Kemény, elszánt harcosok lépnek a sorokban mindannyian a nép gyermekei, akik tudják, hogy most nem önérdekekért harcolnak hadsereg katonái, hanem a béke ügyét, a Népköztársaság ügyét, a dolgozók szabadságának és függetlenségének ügyét védelmézik.

A hadsereget követően vonulnak fel a dolgozók. Férfiak, nők, ifjak, öregek a népi demokrácia, Népköztársaságunknak dolgozó harcosai, ökölbe szorított kézzel menetelnek és tisztelegnek a tribünön elhelyezkedett személyiségek előtt. A tribün közönsége hatalmas tapsal fogadja a felvonuló küldöttségek jelszavait.

## „Az új költségvetés számadatai a munkásosztály harcáról és az előttünk álló feladatokról beszélnek...”

mondotta Vasile Luca pénzügyminiszter — Az új pénzügyi rendszer csak hatfajta adót ismer a régi 35 helyett! — 23.8 milliárd lej összegű beruházásokat tett lehetővé a múlt évi bevételi többlet

BUKAREST. (Rador). A Nagy Nemzeti gyűlés szerdai ülésén Vasile Luca pénzügyminiszter, a Román Munkáspárt titkára nagyszabású expozében ismertette a benyújtott állami költségvetéstervezettel és más pénzügyi törvényekkel kapcsolatos kérdéseket. Miután kifejtette, hogy a beterjesztett költségvetési és pénzügyi törvények történelmi fordulatot jelentenek Népköztársaságunk gazdasági és politikai fejlődésében, miután a nagy reformok hivatottak fedezni a szocializmus építésének szükségleteit, a következő fontos megállapításokat tette:

— Az 1949 január elsejci végrehajtásra kerülő általános gazdasági terv szükségleteinek megfelelően az 1948-49-iki költségvetési évet kilenc hónapi alkalmazás után

**Demokratikus centralizmus a régi közigazgatási burokrácia helyett**

A továbbiakban Vasile Luca rámutatott arra, hogy az állami költségvetés kiadásai és bevételei többsé már nem egy olyan államgépezet fenntartására szolgál, amelyet a múltban a dolgozók elnyomására és a kizsákmányoló osz-

megszakítottuk és az általános gazdasági tervvel egyidejűleg 1949 január elsején új pénzügyi év kezdődik, amely ugyancsak év december 31-én zárul.

tályok kiváltságainak és hasznának biztosítására fordítottak.

A Román Népköztársaság általános költségvetése annak az államnak a tevékenységét biztosítja

(Folytatás a 2. oldalon)

Fél tizenkettőkor ért véget a díszfelvonulás, amely méltó módon jutatta kifejezésre a dolgozók nagy ünnepét a Román Népköztársaság kikiáltásának első fordulóját.

Délután négy órakor az Allami Román Színház szépen feldíszített termében kezdődött a Népköztársaság kikiáltásának első évfordulójára rendezett ünnepély. A zsúfolt nézőtér közönsége lelkes hangulatban várja az ünnepély megkezdését. Jelszavakat hangoztatnak: „Éljen a Román Népköztársaság!” „Éljen a Román Munkáspárt!” „Éljen a Szovjetunió és nagy vezetője, Sztálin!” „Éljen az együttlakó népek barátság!” A felhangzó jelszavakra dörgő taps és hatalmas éljenzés a válasz.

Az ünnepélyt az üzemek és szakszervezetek több mint 300 tagú vegyeskara nyitotta meg a Román Népköztársaság himnuszával, Boboc Nicolae karnagy vezényletével, majd Burlacu ITA-gyári munkás szavallata után Belle Petre prefektus mondotta el ünnepi beszédét:

— *Ma a román nép, az együttlakó nemzetiségek, a munka emberei a munkásosztállyal az élen, amelyet a Román Munkáspárt vezet, a Román Népköztársaság kikiáltásának első évfordulóját ünneplik.*

— Egy évvel ezelőtt 1947 december 30-án a munkásosztály határozott és állandó harcának eredményeképpen, amelyet a kizsákmányolók és elnyomók ellen folytatott, elűzték az állam éléről a monarchiát, amely a romániai birtokos és tőkésosztály legjellegzetesebb képviselője volt.

*A Román Népköztársaság kikiáltása, a monarchia eltávolítása népünk számára új korszak megkezdését jelentette.* Lehetőséget nyújtott ez mély és forradalmi megvalósításokra, lehetőséget nyújtott arra, hogy ebben az évben a dolgozó nép megerősítése a népi demokráciát és lefektesse a szocializmus alapjait.

**„A Párt nemzetiségi hatalmazata hatalmas fegyver a munka emberei kezében...”**

— Hogyan volt lehetséges megvalósítani népünk történetének ezt a nagy cseményét?

*Lehetséges volt, mert népünket a Vörös Hadsereg szabadította fel*

— mondotta Belle Petre.  
— *A Román Népköztársaság kikiáltása után az egész államhatalom a dolgozó nép kezébe került és ezáltal országunk új típusú állammá, népi állammá vált, amelyben az egész politikai*

*hatalom a dolgozó népé, élén a munkásosztállyal.*

Minden gazdasági, politikai, kulturális és szociális tevékenység a nép érdekében történik.

Ezután Belle Petre prefektus a Román Népköztársaság első évének hatalmas megvalósításairól beszélt és kiemelte, hogy a nemzetiségi kérdés megoldásában a Párt Marx, En-

## „Éljen felszabadítónk, a Szovjetunió!”

— A gazdasági tervnek, amelyet a Nagy Nemzetgyűlés már megszavazott az a célja, hogy biztosítsa országunk fejlődését azon az úton, amely véglegesen megszünteti az embernek ember által való kizsákmányolását és állandóan javítja a munka embereinek életszínvonalát.

Rámutatott arra, hogy a kapitalizmus és szocializmus közötti harcban a mi munkásosztályunk úgy tekint a Szovjet Kommunista (bolsevik) Pártjára, mint a világ forradalmi mozgalmának élgárdájára és Sztálinra úgy tekint, mint az egész világ munkásosztályának nagy tanítójára.

Ezekkel a szavakkal fejezte be beszédét:

gels, Lenin és Sztálin tanításainak alapján áll, azon az alapon, amely teljes jogegyenlőséget biztosít az együttlakó nemzetiségeknek.

— *A Párt Központi Bizottságának Politikai Irodája által a nemzetiségi kérdésben hozott Hatalmazata hatalmas fegyvert adott a munka embereinek kezébe a sovén és nacionalista*

*„A Román Munkáspárt vezetésével, előre új győzelmek felé!”*

*„Éljen a Román Népköztársaság kikiáltásának első évfordulójára!”*

*„Éljen felszabadítónk és támogatónk a szocializmus nagy országa a Szovjetunió, valamint a dicsőséges Szovjet Hadsereg Sztálinnal az élen!”*

A hatalmas lelkesedéssel fogadott beszéd után a katonaság énekkara, zenekari kísérettel katonadalokat adott elő óriási tetszés mellett. A tömeg éltette a nép hadserégét. A CFR és az ITA vegyeskarok népdalokat és munkásdalokat énekeltek. Ezután került sor a November 7, ITA és PTT táncsoportjára, ame-

*megnyilvánulások ellen, azért, hogy megerősítse a munka embereinek közös harci és munka egységét.*

Ismertette Népköztársaságunk külpolitikáját, rámutatott arra a hatalmas segítségre, amelyet a Szovjetunió nyújtott Népköztársaságunknak. Beszélt az egyéves gazdasági tervről, majd ezeket mondta:

lyek román népi táncokat mutattak be. A PTT, az ITA, Vörös Lobogó és Cukorgyár táncsoportjai magyar népi táncokkal szerepeltek. Ezután került sor a Vörös Lobogó üzem csoportjának orosz táncára, amelyet ugyancsak tomboló lelkesedéssel fogadott a közönség. A CFR és a PTT énekkarok népi dalokat énekeltek, majd Megyeri a fa-szindikátus munkása magyar nyelven szavalt. Végül a Megyei Szaktanács kultúrscsoportjának énekkara Boboc Nicolae karnagy vezetésével kitűnő özetanuláshoz orosz népdalokat énekeltek. Majd az Internacionale előadásával véget ért a lelkes hangulatban lefolyt ünnepély.

## „Az új költségvetés számadatai a munkásosztály harcáról és az előttünk álló feladatokról beszélnek...”

(Folytatás az első oldalról)

anyagai eszközökkel, amely a városi és falusi dolgozók érdekeit védi a nép ellenségeivel szemben.

Országunkban elsősorban a költségvetés magában foglalja az állami adminisztráció költségvetését és az államháztartás helyi szerveinek közigazgatási költségvetéseit. Az alapok megosztása az állami költségvetés és a helyi költségvetések között előhírnöke annak a nagy reformnak, amely a közigazgatás gazdasági, kulturális és adminisztratív decentralizációjával elősegíti a falvak, járások és megyék kulturális és anyagi színvonalának emelkedését, helyettesítve ilyen módon a régi bürokratikus központosítást a demokratikus centralizmussal.

Az új költségvetés jelentősége és fontossága abban áll, hogy nemcsak az állami gépezet fenntartásának számadatait tartalmazza, hanem az 1949 január elsején végrehajtásra kerülő általános gazdasági terv pénzügyi kereteit is. Az új költségvetés ugyanakkor visszatérő számban azokat a nagy átalakításokat, amelyek az utolsó évben politikai, társadalmi és gazdasági életünk minden terén végbementek. A költségvetésben nem holt számok szerepelnek, hanem ezek a számok a munkásosztály harcainak beszélnek és azokról a feladatokról, amelyek előttünk és a népi tömegek előtt állnak. Külön a Román Munkáspárttal és az ország kormányával.

Ezek a számok biztosítják az általános gazdasági terv végrehajtását és egyengetik az utat annak, hogy elhárítsák az akadályokat a szocializmus építése előtt.

Az 1949. évi költségvetés népünk éle-

tének egyik legfontosabb pillanatát tükrözi vissza, a régi anarchista, kapitalista gazdasági rendszerről való átmenetet a tervszerű gazdálkodásra, a szocialista gazdálkodásra.

A pénzügyminiszter ezután rámutatott arra a nehéz harcra, amelyet a munkásosztálynak kellett folytatnia osztályellenségei ellen, majd a következő megállapításokat tette:

— Csak új politikai pozíciók meghódításával, csak azáltal, hogy kiméltlenül lesújtottunk a kizsákmányoló osztályokra, ténylegünk át 1948-ban az ipari, pénzügyi, bányászati és közlekedési vállalatok nacionalizálására és a szocializmus megépítésének útjára. Természetesen a most megtett nagy fordulat után sem lesz nyugodt utunk, hanem mártól kezdve a szocializmus megépítése heves osztályharc körülményei között fog megtörténni. Ezután az 1948-49-es kilenc hónapos pénzügyi évvel foglalkozott, rámutatva arra, hogy ez a pénzügyi év 125 millió három lejes többlettel zárult,

hogy alapokat létesítettek produktív beruházások számára és hogy első esetben jelentkeztek a „jövendelmek” fejezetben az állami vállalatok által megvalósított bevételek. A legjelentősebb eredményeket azonban gazdasági téren érték el. Az eredetileg megállapított költségvetési hitelek kivételével, amelyekhez még 3 milliárd lej értékű póthitel járult,

a költségvetés bevételi többlete lehetővé tette 23,8 milliárd lej összegű produktív beruházások létesítését kizárólag költségvetési forrásokból. Ezek az eredmények elsősorban a Szovjetunió nagylelkű gesztusának köszönhetőek, amellyel a békészerződés végrehajtásából szá-

razó kötelezettségek 1948 július 1-től ötven százalékkal csökkentek.

A pénzügyi reformmal foglalkozva a pénzügyminiszter rámutatott arra, hogy az új pénzügyi törvények az egész adóanyagot megújítják és alapjukul az állami, megyei és községi vállalatok egységes adóztatásának elve szolgálnak.

Az új értelmében a termék, vagy a szolgáltatás csak egyetlen adófajta lesz alávetve egység, vagy percent-kvóták szerint. A munkások és tisztviselők fizetésére az adó minimum elvét meghonosították. A pénzügyi rendszer nem lesz többé adók és illetékek labirintusa, amelyben csak az úgynevezett „speciálisítók” ismerték ki magukat és az adómegállapítás és kivétel nem teszi többé szükségessé ügyvédek és közvetítő tisztviselők szolgáltatásainak felhasználását, ami régen spere és „honorarium” egész skáláját tette lehetővé. A reform értelmében csakis általános jellegű adók és illetékek lesznek, még pedig: forgalmi adó, szolgáltatási adó, munkálatok és szállítások adója, látványossági adó, illetékek és bélyeg adó, jövedelmi adó, falusi gazdaságok jövedelmének adója. Ez a hat adófajta helyettesíti a régi pénzügyi rendszer 35 különböző adóját.

Az 1949. évi költségvetés visszatérő a társadalombiztosítási rendszer reformját is.

Ezt a szolgáltatást az állam veszi át és az alkalmazottak mentesek lesznek a biztosítási díjak fizetése alól.

Beszédének befejező részében Vasile

(Folytatása a 6-ik oldalon)

## Figyelem!

nagy újevi estélyi

rendez 31-én

a „KÉK-MACSKA étterem”  
(volt Müller)

Tánc reggelig, finom csemege borok és malacsült. — Jazz zene.

Az Aradi Vasas és Fémipari Szakszervezet sportszakosztálya

**AMTE-Vörös Lobogó Szilveszteresti bál**

rendez a FEHÉR KERESZT összes termeiben. Bejárat a Corso-mozinál

# „Senki és semmi nem téríthet el bennünket a béke, a haladás és a világosság útjáról...”

— mondotta Groza miniszterelnök a Román Népköztársaság évtordulóján tartott ünnepségen

BUKAREST. (Rador). Szerdán délután az Atheneum Román nagytermében a Román Népköztársaság kikiáltásának évtordulója alkalmából ünnepet rendeztek, amelyen Groza Péter dr. miniszterelnök tartotta az ünnepi beszédet.

— Egy év megvalósításai mutatják — mondotta a miniszterelnök milyen hatalmas akadályt jelentett a királyság országunk fejlődése útjában.

A munkásosztály, amely szoros szövetségben áll a dolgozó földműveléssel, a munkásosztály vezetése mellett, új, kedvező feltételeket teremtett az 1948 év folyamán a dolgozók számára. Az ez év március 28-án letolyt választások, ahol több mint 8 millió, tehát 92.30 százalék választó szavazott, szentesítették azt az igazságot, hogy a román Népköztársaságban az államhatalom a népből indul ki és a népe.

— A politikai sikerek lehetővé tették nemzetgazdaságunk módosítását és így államosítottuk forradalmi uton a legtöbb termelési eszközket.

A június 11-iki aktus megerősítette népi demokráciánk helyzetét és súlyos csapást mért a népi rendszer legvéresebb ellenségére, a tőkés osztályra. Az 1948 évben az ipari termelés megnövekedett a munkával szemben elfoglalt új álláspont folytán, a szociális munkaversenyek következtében. A kormánynak sikerült egyes racionalizált termékek árát csökkenteni, az állami kereskedelem által pedig a munkástömegek ellátását feljavítani. Pénzünk értéke is konszolidálódott.

— Az ipari termelés szolgált példaképpen a mezőgazdaság számára.

A tavaszi vetési munkát egy hónappal hamarabb fejezték be, ami re még sohasem volt példa, az őszi vetés pedig elsősorban történt tervszerűsített munka alapján.

Hatalmas közmnukék, mint az Agnita-Botorca, a Bumbesti-Livazeni, a Lunva Prutulul, a Salva-Viseu és mások, megmutatták, hogy mennyire megnövekedett népünk öntudata a munkásosztály vezetése mellett.

Minden lehetővé tette, hogy a Román Népköztársaságban megalkothassák az első általános gazdasági tervet. E terv elsősorban a népiipari kifejlészenünk, a mezőgazdaság pedig olyan megvalósításokra van szükség, amelyek ezt a szektort a szocializmus, a dolgozók jobb életszínvonalára felé tereli.

A gazdasági terv alkalmazása az államélet valamennyi megnyitvában szükségessé tette a költségvetés új alapokra való fektetését. Az 1949 évi költségvetést már a gazdasági terv szerint készítjük el, tekintetbe véve a dolgozók anyagi és kulturális emelkedésének szükségességét,

valamint az ország függetlenségének biztosítását.

A továbbiakban a miniszterelnök az 1948 év folyamán megvalósított reformokról, az igazságügyi, tanügyi reformról, a lakosság kultúrszínvonalának emelése érdekében fogantatott intézkedésekről beszélt, majd hangsúlyozta, hogy

különös figyelmet szentettek az ország irányítói az együttműködési jogegyenlőségnek.

Ezt a politikai vonalat egyébként a Román Munkáspárt határozata formába is öntötte.

— Külpolitikai vonatkozásban számos sikeres megvalósításunk volt — folytatta a miniszterelnök — és ezek között első helyet foglal el a Szovjetunióval kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény. Résztvettünk a varsói értekezleten, ahol nyolc külügyminiszter nyilatkozott a béke és a demokrácia mellett.

Ezután Groza Péter dr. eimondja, hogy hasonló szerződéseket kötöttek a népi demokráciák országaival, továbbá helyreállították a diplomáciai kapcsolatokat Albániával, Izraellal, Egyiptommal, Iránnal, Kóréával és Indiával. Utalt arra a miniszterelnök, hogy

egyes nagyhatalmak, amelyek a békeszerződés megkötése alkalmával ünnepélyes ígéretet tettek, megakadályozták Románia felvételét az UNO tagállamainak sorába.

Egyedül a Szovjetunió volt az, amely felemelte az igazságosság hangját és sikra szállt Romániának, valamint a többi népi demokrata államok felvétele mellett. Hangsúlyozta Groza dr. azt a segítséget és szinte felbecsülhetetlen támogatást, amelyben a Szovjetunió országunkat úgy gazdasági téren, mint nemzetközi vonatkozásban részesítette és kifejtette. nagy

senki és semmi sem téríthet el bennünket a béke, a haladás és a világosság útjáról, amely a legtisztább hazafiaságot jelent.

Csak egyetlen irányt ismerünk: előre — fejezte be beszédét a miniszterelnök.

## SPORT

### Arad sportolói is kivették részüket Népköztársaságunk kikiáltása egy éves évtordulójának ünnepléséből Nagyszerű sportbemutató a Palladium-cirkuszban

Különségeiben is pompás keretek között járult hozzá a Népi Sportszervezet aradmegyei tagozata december 30-án, a Román Népköztársaság kikiáltása évtordulójának megünnepléséhez. A Palladium cirkusz nézőterét zsúfolásig megtöltötték az érdeklődők és az OSF-rek onultatta a teremportok vaiamennyiét és mindenben a legjobbat, a legszébbet nyújtotta a Népköztársaságunk kikiáltásának évtordulóját ünneplő közönségnek.

A román Népköztársaság és a Szovjetunió himnuszait játszotta a zenekar, majd Blaga Nestor középskoiai tanár, a Népi Sportszervezet aradmegyei tagozatának elnöke mondotta el a sportünnepeket bevezető beszédét.

— Egy év telt el azóta, hogy kikiáltották a Román Népköztársaságot és ezzel új ut nyílt meg a szabadság felé — mondotta Blaga Nestor, majd történelmi visszapillantásban ismertette Népköztársaságunk megvalósításait, különösképpen hangsúlyozva az államosítási aktus fontosságát, nem feledkezve meg az igazságügyi és iskolai reformokról sem. Utalt az egy éves általános gazdasági terv jelentőségére, majd ismertette a Népi Sportszervezet 1948 évi megvalósításait.

Ezután kezdődtek meg a sportbemutatók: elsőnek az AMTE-Vörös Lobogó országos bajnok tornász-csapata: Botez, Dema, Balint, Losnita, Béres és Szomorú gyűrűn mutattak be pompás gyakorlatokat. Ezt az asztali teniszbemutató követte és ennek során Roth-Pordarie R., Grünwald-Thomas Roth-Grünwald egyéni játékokat, ya-

lamint Grünwald, Thomas-Roth, Englestein páros mérkőzését játszották a közönség tapsaitól kiscerve.

Az asztali tenisz után három órdekes birkózó mérkőzés következett: Matea CFR és Belusica CFR vívtak elvezetes mérkőzést, majd Szucs AMTE-Vörös Lobogó Tóth ITA ellen meccselt, végül Coroden AMTE Vörös Lobogó és Ranghet ITA birkóztak. Ezt ismét torna-mutatványok követték, ezuttal az AMTE Vörös Lobogó teljes bajnokcsapata — Vlaicov is — nyújtón mutattak be nagyszerűbbnél nagyszerűbb gyakorlatokat, különösen Dema, a nyújtó országos bajnoka volt kiváló.

A vívósport bemutatója következett ezután: az AMTE Vörös Lobogó két fiatal munkásvivója: Secul Gheorghe és Tomca Gheorghe vívtak kardmérkőzést, ezt Altmann (Indagrara) és Nemeth (AMTE Vörös Lobogó) kardmérkőzése követte, amely a vívás minden szépségét érvényre juttatta.

Az AMTE Vörös Lobogó tornászai Barbura Valer művezetővel az élen a lajtorna gyakorlatokat mutattak be nagy sikerrel, végül az ökölvívó sport hívei élvezhettek néhány mérkőzést. Itt elsőnek az Indagrara két fiatal gyermekboxolója: Weinert Oszkár és Szecsanszky Oszkár mérkőzése volt soron, majd Amar Ionel és Nagy Emil (mindkettő ITA), végül Zabus és Bellai (mindkettő CFR) mutattak be a boxsport szépségeit.

Az inpozáns, magasszínvonalu sport ünnepség az Internationalé hangjaival ért véget.

## Fischer Testvérek

szifüzem

A RAD, Marasesti-u. 50.

## M. N. Sz.

A IV. és VII. kerület január 2-án, vasárnap délelőtt 11 órakor vezetőségi és uccabizalmi gyűlést tart. Kérjük az összes érdekeltek megjelenését.

A M. N. Sz. a R. D. N. Sz. és az I. M. Sz., a ségai Kulturóthonban közös szilveszteri bálát rendeznek.

VÁROSI INTÉZŐBIZOTT SÁGI ülés január 5-én, szerdán délután 5 órakor.

Január 3-án, hétfőn délután 5 órakor a városi felügyelőbizottság (ellenőrzőbizottság) ülést tart, melyre kérjük az összes kerületi felügyelők megjelenését.

— AZ ALLAMI ÉS VÁROSI ALKALMAZOTTAK a Megyei Kulturóthonok Tanácsának Köztársaság uti helyiségeiben tartják évvégi mulatságukat, amelynek keretében a szakszervezet kulturcsoportja művészi műsort ad.

— A „NÉPI TURISTA EGYESÜLET” szervező és propaganda bizottsága kéri mindazokat a turistákat és fotográfusokat, akiknek diapozitívjai és 16 m-m. keskeny film felvételei vannak, közzéjük a Népi Turista Egyesülettel a film, vagy diapozitív tárgyát, méretét és milyen feltételek mellett hajlandók azokat a N. T. E. előadására kölcsönözni. Közlés az Eminescu uca 1. sz. alatti hivatalos helyiségben.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, kik feleltetetlen édesanyánk öz. Antal Jánosné temetésén résztvettek és sírján koszorút helyeztek. A gyászoló családnak.

— HALÁLOZÁS. Öz. Schlenger Samuné elhunyt. Temetése december 31-én, pénteken délután 3 órakor lesz a régi zsidótemető halottasházában.

## Az ujaradi

### „ATENEUL POPULAR”

péntek este nagy újévi estélyt rendez a MICLOȘ-féle nagyteremben.

Kitünő zene, jó ételek és italok. Malacok kisorsolása és más meglepetések. A rendezőség.

## BORLODAN és SIDA

órás és ékszerész

Köztársaság-utja 82 sz.

Művészeket díjazásu beiratkozás a gépkocsivezető iskolába

dec. 15-én kezdődő és 31-én végződő szakmai tanfolyamokra. Beiratkozás Lenin-ut 25-27



Vasárnap reggeltől-estig

# vidéki kulturcsoportok szerepelnek az ITA kulturházban

Az aradi és megyei kulturcsoportok versenyé szűles vonalakban mozgósította a gyárak, üzemek, szakszervezetek, tömegtörszervezetek, valamint a megyei kulturcsoportok ének- és táncgyűléseit. Minden kulturcsoportban élénk tevékenység folyik, mert az a cél, hogy a most folyó versenyen sokkal magasabb színvonalú érjenek el, mint az előzőn, amikor is — mint ismeretes — csak az aradi együttesek vettek részt.

A március 6-ig tartó verseny kimagasló eseménye a vidéki kulturcsoportok aradi szereplése, amely január 2-án lesz az ITA-gyár

kulturtermében. Ezen a napon reggel 10 órától az esti órákig a vidéki táncsoportok és énekkarok mutatják be képességeiket.

A kultúregyüttesek román, magyar, orosz táncokkal és ugyancsak román, magyar és orosz népi dalokkal, azonkívül szavallatokkal szerepelnek.

A vidéki kulturcsoportok vasárnapi szereplése nagyjelentőségű, mert úgyszólván ez az első alkalom, amikor valóságos seregszemlét tarthatunk az aradmegyei táncsoportok és énekkarok munkája és annak minősége felett.

Különösen tanulságul szolgálhat a vidéki csoportok felvonulása az aradi együttesek részére, amelyek a bírálat és önbírálat elve alapján sok tanulságot vonhatnak le a látottak és hallottak alapján.

Most mutatkozik meg, hogy a Szaktanács kultúrosztályának kezdeményezése milyen egészséges elgondolás volt, mert a csoportok versényszelleme kitűnő és az intenzív munka a kultúr színvonal jelentős emelkedését biztosítja. Ennek leszünk szem- és fültanúi vasárnap, amikor meggyőződhetünk megyei kulturcsoportjaink fejlődéséről.

## Rádió műsor:

PÉNTEK, december 31

**BUKAREST.** 13.30: Dorel Livianu énekel. — 13.50: A „Căscăria” zenekar játszik. — 14: Hírek. — 14.25: Kultúrelőadás Szovjetunióban. — 14.40: Szovjetmuzika. — 18: A kisgyermek órája. — 18.30: Orosz nyelvleckék. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Közvetítés a diáksághoz. — 20: Hírek. — 20.15: Hanglemezek. — 20.45: Népiénekek. — 21: A mi ifjaink. — 21.35: A rádió énekkara. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Zenés kabaré. — 23: A legjobb zenekarok és népzenei játszmák. — 24: Üdvözlő szavak. — 24.10: A Népköztársaság himnusza. — 24.15: Könyvnyű zene és táncmuzika.

**BUDAPEST.** 13.15: Ének- és zongorahangverseny. — 14.15: Hanglemezek. — 15.30: Szalonzenekar. — 17: A múlt év története. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 19.15: Könnyű dalok. — 19.45: Egy sportújságíró szíveszteri kalandja. Humoros hangjáték. — 21: Hírek. — 21.25: Belond Istók és a szíveszter. A rádió házikabaréja. — 1: Ujlesztendei szózat. — 1.15: Szív küldi szívnek. 2.15: A rádiózenekar. — 3: Tánczene.

SZOMBAT, január 1

**BUKAREST.** 7.30: Munkásdalok. 8: Hanglemezek. — 9: Dunaevschi melódiái. — 10: Hanglemezek. — 11: Szalonzenekar. — 11.30: Operettzene. — 12: Kahan Ide zenekara. — 13: A Művészsakszervezet zenekara. — 14: Hírek. — 14.25: A hadsereg órája. — 15.30: Szalonzene. 16.15: Sarbulescu Marin krónikája. 16.25: Ionel Vladescu zenekara. — 17.15: Malagamba Sergiu tánczenekara. — 18: A lelkészekhez és tanítókhoz. — 18.15: Változatos zene. — 19.30: Rádiómunkács. — 20: Hírek. 20.10: Román zene. — 21: A belföldi események szemléje. — 21.30: Sportjelentések. — 21.45: Humoros politikai antológia. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Román és szovjet népi zene.

**BUDAPEST.** 8: Hanglemezek. — 9: Hírek. — 9.20: Hanglemezek. — 10: Zenekari művek. — 11: Református istentisztelet. — 12.15: Vonós-hármas. — 13: Hírek. — 13.15: Fimzene. — 13.30: Énekkar. — 14: A közlekedési alkalmazottak hangversenyzenekara. — 15.30: Hanglemezek. — 17: A zöld pokol. — 17.20: Gyermekrádió.

## Január 5-én Aradon vendégszerepel a temesvári Állami Opera száztágu balettegyüttese és zenekara

Érdekes és értékes művészi esemény színhelye lesz január 5-én délután és este az aradi színház: a temesvári Állami Opera száztágu balettegyüttese és zenekara látogat el Aradra.

A magas színvonalú képviselő együttes teljes művészi személyzetével és díszlettárával jön Aradra, ahol egy előadás keretében két baletet mutatnak be. Az első K. M. Weber gyönyörű szerzeménye, a „Felhívás a kerin-

gőre” című baletje, a második pedig Delibes Leó „Coppelia” című kétfelvonásos táncjáték-műve.

A teljes méretű zenekart Rooth László és Traian Mihăilescu karmesterek vezénylik, a pompás díszletek pedig nem látott díszletek Damian Tassy festőművész munkái. A koreográfia és a jelmezek Mercedes Pavelici, az Opera balettmesterének művészi munkái. A színházi pénztár már megkezdte a jegyek árufeladását.

## Holnap, szombat délután 6 órakor: filharmonikus hangverseny

Karnagy: Branzau Nicolae, szólisták: Steinleld Márta, Bloch Radolf és Baranyi Beila

Arad zenei életében jelentős fejlődést hozott az, hogy a filharmonikus zenekart — az állam támogatásával a város vette át. Az első nagyszerű hangverseny óta a zenekar állandó próbákkal törekszik arra, hogy hivatását minél magasabb színvonalon töltsse be. A nagymérvű haladásnak bizonyítéka a második hangverseny, amely

január elején, szombat délután 6 órakor lesz a Kulturpalotában.

A hangverseny műsorán Haydn üst-dob szimfóniája, Mozart D-moll zongoraversenye, Vivaldi (két-hegedűs) Concerto Grossoja és Silvestri „Bihari táncok” ro-

mán népi szerzeménye szerepel. A zenekart Branzau Nicolae karnagy vezényli, aki eddigi szerelése nyomán Arad zenekedvelő közönségének teljes bizalmát élvez.

A zongorahangversenyt Steinleld Márta a tehetséges aradi zongoraművész nő játssza, míg a Vivaldi mű két szólóhegedűse Bloch Radolf és Baranyi Beila.

A hangverseny iránt általános az érdeklődés. Jegyek elővételben a művészek, írók és újságírók szakszervezetének főtéri jegyirodájában (Szaktanács épületében, az optikus üzlet volt helyiségében) kaphatók.

### Az aradi Állami Román Színházban

A temesvári Állami Operaház vendégjátéka. Szerdán, január 5-én délután 5 és este 8 órakor

Nagy balett-előadás

A 100 tagú táncos és zenekar előadásában színre kerül

## Felhívás a keringőre Weber 1 felvonásos balettje

## COPPELIA Delibes 2 felvonásos balettje

Coreográfia és kosztümök: MERCEDES PAVELICI  
Díszletek: Tassy Damian. — Karnagyok: Traian Mihăilescu és Rooth László. — Rendező: Mercedes Pavelici.

Jegyek a színházi pénztárnál, naponta 10-1-ig és 4-7-ig

## Az aradi állami román színház heti műsora

Péntek 7 órakor: „Pihenőnap”, szombat fél 4 órakor: „Tegnap szünettem”, 7 órakor: „Elveszett levél”, vasárnap fél 4 órakor: „Pihenőnap”, 7 órakor: „Elveszett levél”.

## Apróhirdetés

### Ugyeletes gyógyszerárak:

PÉNTEK: Hajós (Köztársaság útja), Weichell (Metianu ucca), Winand (Köztársaság útja), Szöllösi (Saguna út és Kálvin ucca sarok).

SZOMBAT: Stauble (Frimu v. Bratianu ucca), Nistor (Köztársaság útja), Anghel (Miron Cristea tér), Fränkel (textilgyárnál).

VASÁRNAP: Dancu (M. Viteazul tér), Krón (A. Iancu tér), dr. Dick (Marasesti ucca), Niedermayer (szerb palota).

TELJESEN rossz szőnyeget, pokrocot magas áron veszek. Ep. Radu 7, Guba. 10107

JÓ állapotban lévő nyolcas Ford, jó gumikkal eladó. Telefon: 27-70.

KITŰNŐ, prima hangú His Masters Voice palefon, lemezek nélkül eladó. Délután 6-7 között. Imperatul Traian 1.

KÉT darab bordó moka húzattal, felet és 2 drb. selyem p-helypaplan eladó. Seminarului ucca 6

SÜRGŐSEN eladó „Panker” mely gyermekkosci és egy Szepesi sport gyermekkosci. Armata Poporului 14. apart. 1.

FINOM szőrmézett fekete női kabát, szürke tavaszi kabát, ebédlőkredenc, asztal, székek eladók. Ionel Ciordas ucca 20 (Séga). 10118

ZSIROBODONT, porcellán szervíz, gyermekkorcsolyát keres „Email” bizományi üzlet. 10119

ELADÓ 5/70 köögép, Tricorecord, szvetterkötő készülék, rádió, gyermekágy. Kálvin 9. 10121

ELADÓ új koresolya 36-39-es cipőre. Saguna út 96 sz. 10120

FŐZNI TUDÓ mindenest azonnalra felveszek. Weinberger, Ep. Ciorgariu 3/a. 10075

MOSOGATÓASSZONY felvételi kézzel és fizetéssel. Köztársaság útja 33, I. em. ap. 3. 10114

NŐI télikabát tiszta gypjából elutazás miatt olcsón eladó. „Sylvia” szalon, Paul Chinezu 2 (ünnepnapokon is). 10111

REKAMIE és 3 Epeda párna kápitovza, 90x190, eladó. Rom Veleu 28. 101

GYFRMEKÁGY, sportkosci, kGraciz rádió, komplett konyabútor, tizedes mérleg, nagy meleg és egy nagy asztal, asztalos, alkalmas, eladó. Cantacuzino ucca 40. 10117

HAFSCHER ARTHUR ügynökség. Néphadsereg útja 17. — 900.000: kettőlakásos luxusvilla körúton. — 750.000: hegyaljai tizholdas szőlő, épületek, felszerelés. — 600.000: központban nagykeres magánvilla. — 350.000: villanygyárnál nagykeres. — 220.000: Catedralnál magánház.

PAPLANOKAT készit, ha pszikosak, szaktudással újjáélesztitja. Glück, Baritiu (Rákóczi) ucca 8, Avram Iancu piac tér mellett.

Olvasorsorsiegy rodban

ez alkalommal megint két nyerőt fizetnek ki, akik a 9, 11, 14 és 11, 14, 84-es kombinációkkal nyertek. Az egyik egy aradi lakatossegéd, a második még nem jelentkezett.

# Minden dolgozó számára biztosítják a nyugdíjjogosultságot és mindenki orvosi kezelésben részesülhet

Ismerlették az új társadalombiztosítási törvény rendeleteit

BUKAREST. (Rador). A Nagy Nemzetgyűlést szerdán este megtartott ülésén a pénzügyi törvénytervezetek, valamint a társadalombiztosítási törvénytervezet tárgyalásával folytatták. Ion Oancea elnökletével este fél 8 órakor nyílt meg az ülés, majd a gazdasági-pénzügyi bizottság jelentése után a következő pénzügyi törvények szakaszonkénti vitája és megszavazása következett:

- Vámtörvény;
- A községek által szedett illetékek meghatározására vonatkozó törvény;
- Az adóeltérőlések büntetésére vonatkozó törvény;
- Bizonyos pénzügyi intézkedések fogadására és egyes adók és illetékek megszüntetésére vonatkozó törvény.

Az ülést 9 órakor néhány perces felfüggesztették és amikor újra megnyitották Parvulescu Constantin, a Nagy Nemzetgyűlés Irodájának elnöke vezette az ülés munkálatait. Mihail Sadoveanu, a Nagy Nemzetgyűlés Prezidiumának alelnöke indítványára

a Nagy Nemzetgyűlés üdvözlő táviratot küldött a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának.

A Nagy Nemzetgyűlés szerdai ülésén egyhangúlag jóváhagyták a következő távirat elküldését:

„Nicolae Mihajlovics Szvernik, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának elnöke, Moszkva, Kreml. Az újév alkalmából a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése melleg szerencsekívánatait küldi a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának, jókívánatait a szovjet népek azokhoz az új győzelmekhez, amelyeket a Kommunizmus kiépítésében, a béke, a szabadság és az egész világ népeinek függetlensége védelmében arat. A Román Népköztársaság dolgozó népe nevében szeretetünket és elismerésünket juttatunk kifejezésre a haladózselemű emberiség lángeszű tanítómestere, Joszif Viszarijonovics Sztálin vezértábornagy iránt.”

A „Vörös Hajnal” mogyosi üveggyár munkásainak küldöttsége átadta a Nagy Nemzetgyűlésnek a gyár dolgozói által üvegből készített pompás kidolgozású országos címert.

Ezután került sor a társadalombiztosítási törvénytervezet általános vitájára. Lotar Radaceanu munka- és társadalombiztosításügyi miniszter részletesen ismertette a törvénytervezetet és utalt annak fontosságára. Elmondotta, hogy

a törvénytervezet értelmében minden dolgozó orvosi kezelésben részesülhet és mindenki számára biztosítják a nyugdíjjogosultságot.

Férfiaknál 60, nőknél 55, bányász- és nehézipari munkásoknál 50 év a korhatár, de ezenkívül baleseti-nyugdíj, valamint a leszármazottak számára folyósítandó nyugdíj is létezik.

Lotar Radaceanu beszámolójának befejezése után a vita során Dumitru Hagiu, Maria Sarbu és Bica Ioan képviselők szólaltak fel, majd szavazásra került a sor és a törvénytervezet egyhangúan megszavazták.

Parvulescu Constantin ezután lezárta az ülést és bejelentette, hogy a Nagy Nemzetgyűlés legközelebbi ülését hétfőn, január 10-én délelőtt 10 órakor tartják meg.

## Hatalmasarányú ünnepségen emlékezett meg a főváros lakossága Népköztársaságunk évfordulójáról

BUKAREST (Rador). December 30-án, csütörtök délelőtt 10 órakor a Victoriei téren folyt le a Román Népköztársaság kikiáltásának egy éves évfordulója alkalmából megrendezett hatalmasarányú ünnepség.

Az ünnepségen megjelentek a Nagy Nemzetgyűlés tagjai, dr. C. I. Parhon tanárral, a Prezidium elnökével az élen és ott voltak a kormány tagjai Groza Péter dr. vezetésével, a diplomáciai testület tagjai, S. I. Kavtaradze bukaresti szovjet nagykövettel az élen.

valamint a politikai, kulturális és művészeti élet kiünőségeit és nagy számú közönség.

Paul Alexiu tábornok nyitotta meg a parádét, felolvassa Emil Bodnarus vezéreztetés, nemzetvédelmi miniszter napiparancsát. Miután elvonult a díszszázadok előtt, Bodnarus nemzetvédelmi miniszter ünnepi beszédet mondott. Ezután a Román

Népköztársaság és a Szovjetunió himnuszait játszották a zenekar, majd a katonai díszszázadok és a fővárosi munkásdélégációk vonultak fel.

A Román Népköztársaság kikiáltásának egy éves évfordulója alkalmából az Akadémia ünnepi ülést tartott, amelyen megjelentek az Akadémia tagjai, dr. C. I. Parhon tanár tiszteletbeli elnök, Traian Savulescu aktív elnök és Gheorghe Nicolae titkár vezetésével.

Jelen volt Groza Péter dr. miniszterelnök, L. Radaceanu és A. Moghiorosi, a Román Munkáspárt Központi Bizottságának titkárai, Stefan Voitec és Gheorghe Vasilechi, a Román Munkáspárt Központi Bizottságának tagjai.

Az ünnepi ülést Parhon tiszteletbeli elnök nyitotta meg, majd Traian Savulescu, az Akadémia elnöke mondta el ünnepi beszédét.

## Grünbaum Mór

szobafestő és mázoló

Köztársasági-ut 64 sz.

Vállal szobafestést és mázolást, egyszerű és elsőrendű kivitelben

### Az ARLUS aradi fiókjának

tanulmányi körében (Köztársasági-ut)  
Vasárnap, január 2-án, délelőtt 11 órakor

PALESCU LICA igazgatónő

## A SZOVJETNŐRÖL

tart előadást

A terem lüve van

Belépés díjtalan

## LENGYEL műbútorgyár

államosított vállalat

ARAD, Köztársaság-utja 82, szám

### Corso-mozgó

Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor

Újévi műsora! A cseh filmipar legújabb remeke

## Vihar a hegyekben

Főszerepben: J. Prucha, I. Kracor, M. Vasova

### Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

## Ma premier! Montmarte a Szajrán

### Uránia

Telefon:  
12-32

Előadások: Vasár: és ünnepnap  
3, 4.30, 6, 7.30, 9 órakor.  
Hétköznap: 3, 5, 7 és 9 órakor

## TARZAN

bosszúja

Főszerepben:  
KEN MAYNARD

### Victoria-mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Bemutatja az idei szezon legszebb filmjét

## Győzedelmes visszatérés

A Rigai stúdió hatalmas alkotása  
Mindenkinek meg kell néznie!  
Gondoskodják jegyről idejében.  
Főszerepben: A. Dimiter,  
I. Zanderson, E. Zito.

Az aradi egészségügyi szakszervezet december 31-én újévi táncestélyt rendez, művészi műsorral. — A tiszta jövedelmet a gyermekkorház támogatására használják

Az U.F.D.R. speciális bizottsága a C.D.E. és az M.N.Sz.-szel együtt rendez az együttlévő népek testvériségének jegyében a volt „D A C-I A” helyiségében

(Folytatás a 2-ik oldalról)

Luca többek között még ezeket mondta:

— A Szovjetunió oldalán meg erősítve a vele való gazdasági és kulturális kapcsolatokat, kifejlesztve a népi demokrácia országával gazdasági kapcsolatainkat, meg erősítve saját gazdasági erőink meg szilárdításával az anti imperialista tábor gazdasági helyzetét, nemzeti függetlenségünk alapját, csak meg rövidítjük az útát célunk felé, a szocialista társadalom megteremtése felé. A Román Munkáspárt által megjelölt úton sikerül tevékenységünk és sikerrel jár az 1949 évi költségvetés és az általános gazdasági terv megvalósítása is. Induljunk ezen az úton teljes erőfeszítéssel, mert annyi energiára van szükség, hogy a tervet megvalósítsuk. A két terv szoros kapcsolatban áll egymással. A költségvetésben megjelölt feladatok alapjául gazdasági életünk fejlődése és fellendülése szolgál, a gazdasági terv alapját pedig a pénzügyi lehetőségek képezik.

— SZABADSÁGMOZGALOM-ÜNNEPELY A Zs. D. B. HELYSÉGÉBEN. A Zsidó Demokrata Bizottság szombat, január elsején este 7 órai kezdéssel a helyiségében (Grig. Comsa 22) zsidó szabadságmozgalm-émlékünnepélyt rendez színvonalas műsorral. Belépés díjtalan.

## Mercur sorsjegyiroda

sok szerencsét kíván b. vevőinek az újév alkalmával. Vásároljon az újévben is

szerecséséről közseregt  
**MERCUR**  
sorsjegyirodában

## A palesztinai kérdésben az angolok ellogadtatták javaslatukat, amely a támadót részesíti előnyben

A Biztonsági Tanács ismét — az ellenségeskedések beszüntetését kéri

PÁRIS (Rador). Az UNO Biztonsági Tanácsa december 29-iki ülésén Palesztina ügyével foglalkoztak és elfogadták az indiai és francia delegátusok módosító javaslatával beérkezett angol javaslatot. A határozat szerint az Egyesült Nemzetek Szervezetének közvetítőj: jelen tésé alapján a december 22-én Dél-palesztinában megkezdett ellenségeskedések következtében az érdekelt kormányoktól kéri: a) a határozati beszüntetésének elrendelését; b) Az 1948 november 4-i határozat azonnali érvénybehelyezését; c) Annak megengedését és megkönnyítését, hogy az Egyesült Nemzetek

Szervezetének megfigyelői teljesértékű ellenőrzést gyakorolhassanak a fegyverszünet betartását illetően.

A Biztonsági Tanács felhívja a november 4-én megalakított bizottságot, hogy január 7-én üljön össze Lake Successben, hogy tanulmányozza a délpalesztinai helyzetet és tegyen jelentést a Biztonsági Tanácsnak,

hogy az érdekelt kormányok milyen mértékben tettek eleget a jelen határozatnak, valamint a november 4-iki és 16-iki határozatoknak.

A Szovjetunió és Ukrajna delegátusai az a) pontot megszavazták,

azonban a b) és c) pontoknál, valamint a határozat többi részénél szavazásában nem vettek részt. Az USA küldöttsége teljes egészében tartózkodott a szavazástól.

A határozat mindössze 8 szavazatot kapott, a Szovjetunió, Ukrajna és az Egyesült Államok küldöttei tartózkodtak a szavazástól.

Az ülésen, amelyen Indonézia kérésével foglalkoztak, nem hoztak határozatot, annak dacára, hogy a Szovjetunió és Ukrajna küldöttei érvényes határozat hozatalát kérték. A Biztonsági Tanács ezután elnapolta ülését 1949 január 7-ére.

## A hollandokat kényszeríteni kell, hogy távozzanak Indonéziából

NEWYORK. (Rador) Az amerikai hadi párt nemzeti bizottsága ülésén Henry Wallace kijelentette, hogy a szegényteljes holland támadásért az Indonéz Köztársaság ellen, az USA viseli a felelősséget, majd hozzátette.

— Mi küldünk a hollandoknak fegyvereket, azt állítva, hogy ezzel hozzájárulunk az európai gazdasági helyzet újjáépítéséhez. Ez a fegyver azonban a hollandok támadásainak előjait szolgálja Indoné-

zia ellen.

A továbbiakban Wallace rámutatott, hogy a második világháború után a gyermati államokat nem először zsákmányolják ki, majd arra kérte az USA-t, hogy határozottan és tevélegesen lépjen közbe.

A hollandokat kényszeríteni kell, hogy távozzanak Indonéziából és módot kell nyújtani az indonézeknek, hogy szabad és független államot alkossanak.

Beszéde befejező részében Wallace kijelentette:

— Az indonézeknek a hollandok által történt kizsákmányolását nem azal kell helyettesíteni, hogy ezután az amerikaiak zsákmányolják ki őket.

## Az előadások megkezdése a Bolyai Tudományegyetemen

A kolozsvári Bolyai Tudományegyetem rektori hivatala felhívja az egyetemi hallgatók figyelmét, hogy az előadások az egyetem valamennyi karán 1949 január 3-án reggel 8 órakor megkezdődnek.

A közoktatásügyi minisztérium rendelkezése értelmében az előadások látogatása kötelező, tehát az egyetem valamennyi hallgatója a fent megjelölt időpontra feltétlenül utazzék az egyetem székhelyére, mivel az előadások látogatásának elmulasztása komoly következményekkel jár.

Tip. GUTENBERG

## A ma esti mulatságok

December 31-én este a következő mulatságokat rendezik a szak-szervezetek és tömegszervezetek: A Palae étteremben a CFR szak-szervezet, a kultúrotthonok megyei tanácsának helyiségében (Köztársaság útja) a köztisztviselők szakszervezete, a Fehér Kerest nagytermében az AMTE-Vörös Lobogó, az ITA kultúrtermében az ITA szakszervezet, a volt Munkakamara helyiségében az

egészségügyi szakszervezet, a Minorita Kultúrházban a ruházati munkások szakszervezete. Miklakán, Mosóczi telepen, Pernyávan és Ujaradon az UFDR az UTM-vél közösen rendez mulatságot. A volt Dacia étteremben: UFDR, MNSz és a ZsDB együttes műsor bálja.

A „November 7” gyárban a földmunkás szakszervezet rendez mulatságot.

Az új év

## az Állami Sorsjáték

5-ik osztályának huzásával kezdődik

Vásárolja meg idejében szerencsés sorsjegyet!

„S O C O R O M”

kereskedelmi és ipari R. T.

Arad, Goldis 5. Tel: 20 68, 30-78, 31-69

Savak, festékek és ásványanyagok állandó raktára

## A Colectura Oficiala

Köztársaság utja 92. szám alatti sorsjegyirodában ezalkalommal 3 nyereményt fizetnek.

Ezzel három hónap alatt 18 nyereményt fizettek ki.

Páratlanul szenzációs eredmény!

Vásároljunk bizalommal Lotto-t ezen szerencsés sorsjegyirodában.

Figyelem!!

Figyelem!!

Telefon; 29-18.

## I-ső osztályu mérték utáni szabóság!

Megnyílt a legjobb aradi szabókisiparosok vezetése alatt, a volt Iparos-bank helyiségében Frimu ucca 18. sz.

Fordaljon hozzánk bizalommal!!!

Oltözködjek ön is olcsó szövetkezeti áron!

A jó szabást és kigőgástan kidolgozást garantálják:

HAMPEL I.

WALDER Z.

WEISZ I.

## „SOLIDARITATEA”

szabómunkások szövetkezete 5-ös számú fiók-műhely.

A R A D, FRIMU UCCA 18. SZÁM.

Tel.: 29-18.